

The New York Times. – 24.05.2018

Rory Smith

## **Champions League Final Is a Tight Fit in Kiev. So How About New York?**

### **Фінал Ліги чемпіонів: у Києві тесновато, а як щодо Нью-Йорка?**

*На період фіналу Ліги чемпіонів у Києві деякі готельні номери пропонувалися за цінами в 10 разів вище їх звичайної вартості. Але, як прозвучала на власному досвіді Гарсія-Мелла Сід, це гірше те, кому говорили, що їх заброньовано анульовано, а потім ці квартири квартир бронювали повторно, але вже по багатьом з більш високим цінами. Жителям Києва це настільки розгублено, що вони виступили з ініціативою - створили в "Фейсбук" групи, в яких вони пропонують болельщикам поселитися у них вдома безкоштовно. Віктор Килімар, засновник однієї з таких груп під назвою «Безкоштовний диван у Києві», в інтерв'ю Бі-Бі-Сі сказав, що «вибачається» тим, що готелі висміювали ціни, і що «йому сміливо».*

<https://www.nytimes.com/2018/05/21/sports/soccer/champions-league-liverpool-real-madrid.html>

Maria Garcia-Mella Cid did not even know if Real Madrid, the team she calls her lifelong “obsession,” would be playing in the Champions League final in Kiev when she began planning her trip from Miami to Ukraine.

She had booked the final leg of her journey — a flight from Madrid to Kiev — before the semifinal matchups had been revealed, and identified a place to stay in Kiev before the second leg of Madrid’s semifinal against Bayern Munich was even played. She instructed her cousin to confirm the reservation the moment the final whistle confirmed Madrid’s place, but in the excitement of Real’s nail-biting victory, the cousin promptly forgot.

The next day, Garcia-Mella Cid took charge. She found an apartment in Kiev, paying for an extra night to make sure of the booking, and paid for the rest of her flights: Miami to Stockholm, Stockholm to Madrid.

She did not know for sure she had a ticket — that would only be secured later through South Florida Peña, an official Real fan club — but she knew she had to be there. She had made the trip to Cardiff last year, where Real beat Juventus to retain the Champions League trophy, and had every intention of seeing the team try to raise it for the third year in a row.